



**UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA**

**AGREEMENT ON ACADEMIC AND CULTURAL EXCHANGE
BETWEEN
THE UNIVERSITY OF COSTA RICA
AND
THE UNIVERSITY OF KANSAS**

University of Costa Rica, hereinafter referred to as "UCR", register number 4-000-0-42149, herein represented by Mr. Carlos Araya Leandro, with identity card number 3-0305-0948, married, resident of Turrialba, PhD in Economics, Management and Control of Public Entities and Policies, in his capacity as substitute Rector from May 4 to May 18, 2020, based on and on application of Article 41, paragraph a), of the Organic Statute, in accordance to the secret ballot held in ordinary session No. 6375, Article 2, of April 28, 2020, and Rector in transition for the period going from May 19, 2020 and until the University Electoral Tribunal has firmly elected the new person who will occupy the Rector's Office and this person has taken office, based on and on application of article 30, paragraph s), of the Organic Statute; articles 4, 8, 10 and 16 of the General Law of Public Administration, and article 192 of the Political Constitution, according to the secret ballot held in ordinary session No. 6375, article 2, of April 28, 2020, and sworn by the University Council in solemn session number 6376, held on April 30, 2020; with powers of judicial and extrajudicial representative, in accordance with article forty, paragraph a) of the Organic Statute of Universidad de Costa Rica, in accordance with Article forty, paragraph a) of the Organic Statute of University of Costa Rica and The University of Kansas, herein after referred to as "KU," represented by Douglas A. Girod, as its Chancellor, formally agree, considering the antecedents stated below, to extend the Agreement on Academic and Cultural Exchange between the universities under the following terms:

THIS AGREEMENT, by and between THE BOARD OF REGENTS OF THE STATE OF KANSAS, 1000 S.W. Jackson, Suite 520, Topeka, Kansas 66612-1368 U.S.A., and the University of Costa Rica, San Jose, Costa Rica, witnesseth:

WHEREAS, the Board is authorized to enter into agreements with the governing boards of colleges and universities of other countries for purposes of and relation to the exchange of students; and

WHEREAS, the parties hereunto are mutually desirous of entering into such an agreement with relation to the students of the University of Kansas and the University of Costa Rica; and,

WHEREAS, the parties agree that it is to their mutual benefit and interest to set forth the terms of their understanding and agreement in writing;

Vo.Bo.



NOW THEREFORE, in consideration of the above premises and the individual and mutual promises of the parties hereinafter set forth, and for other good and valuable consideration, it is hereby agreed by and between the parties hereto:

ANTECEDENTS

- I. The first Agreement on Academic and Cultural Exchange between the University of Costa Rica and the University of Kansas dates back to 1958. The continuity of this relationship makes this university exchange relationship one of the oldest in the Western Hemisphere.
- II. Students from the University of Costa Rica have enriched the University of Kansas and students from the latter institution have, in return, enriched the University of Costa Rica. To strengthen the spirit of cooperation, professors from the University of Kansas have accompanied the students and have undertaken teaching assignments at the University of Costa Rica.
- III. The University of Kansas, through its Study Abroad & Global Engagement Unit, continues to administer the "Academic Year Program in Costa Rica."
- IV. Besides the student exchanges, the relationship has been cultivated on a teaching and research level by the presence of University of Costa Rica faculty on the University of Kansas campus and vice versa.

TERMS OF THE AGREEMENT

Article 1. The University of Costa Rica agrees to receive in regular undergraduate and graduate programs, for a period not to exceed one year, up to fifty (50) students selected by the officials of the University of Kansas and enrolled in the "Academic Year Program in Costa Rica." They may be students of the University of Kansas or of other universities in the United States but, of necessity, enrolled in the "Academic Year Program in Costa Rica".

It is understood that exchange students must satisfy all admission and enrollment requirements established by the University of Costa Rica for the courses of their interest; it is also understood that certain courses at the University of Costa Rica may have pre-requisite entrance requirements or limited enrollment. Prior to acceptance, the graduate student applications submitted to UCR require a case by case analysis and the approval of the respective Graduate Program. The students will be selected on the basis of strong academic background including a minimum of four (4) college semesters of Spanish language study and no less than a 3.0 (or "B") cumulative grade point average equivalent to 8.0 on the Costa Rican grading scale. The University of Kansas students will be responsible for paying related fees, which consist of the on-campus accident insurance and the student services fee, and other expenses incurred during the course of their stay at the University of Costa Rica, including international travel, local transportation, housing and board.

Article 2: The University of Kansas agrees to receive fifty (50) of those students, professors, or administrative staff of the University of Costa Rica, who have been selected and formally endorsed through its Office of International Affairs and External Cooperation, and who meet the requirements of admission to the University of Kansas and their intended academic program.

It is understood that students must satisfy all admission and enrollment requirements established by the University of Kansas for the courses of their interest; it is also understood that certain courses at the University of Kansas may have pre-requisite entrance requirements or limited enrollment. The University of Costa Rica students will be responsible for paying tuition, campus fees and related fees, which include but are not limited to: insurance, student services fees, and other expenses incurred during the course of their stay at the University of Kansas, including international travel, local transportation, housing and board.

Article 3. Regular students, professors, researchers or staff members of the University of Costa Rica who are admitted under the terms of Article 2 of this Agreement to the University of Kansas for a complete degree or for a semester of studies and who are not scholarship holders as described in Article 4 of this Agreement, will pay tuition and fee rates equivalent to those charged to residents of the State of Kansas. In addition, both Universities agree to allow these students to compete for appropriate fellowships and positions as teaching and research assistants, in accordance with existing procedures.

Article 4. The students referred to in Article 1 will not pay fees to the University of Costa Rica in return for which, for every ten (10) students sent per semester by the "Academic Year Program in Costa Rica," under the terms of this agreement, one (1) complete undergraduate or graduate scholarship will be awarded for study at the University of Kansas for one semester during the regular Academic Year, normally in session from mid-August to mid-May. Students selected for the scholarship will receive the following benefits: tuition (9 graduate credits or 15 undergraduate credits), campus privilege fees, the costs of housing in a shared room (undergraduate) or single room (graduate) in a university dormitory and the university meal plan during the period that the University is in session from August 15 to May 15, or a subsidy equivalent to the costs of the housing and meal plan benefits. All other fees will be the responsibility of the student.

The Office of International Affairs and External Cooperation at UCR will select the candidates and will determine how many terms of the KU scholarship each candidate may receive according to UCR policy. The Office of International Affairs and External Cooperation at UCR will send nominations for the scholarship and recommendation of its distribution in length to the University of Kansas no later than April 1 (or October 1) of the semester preceding expected matriculation. The number of scholarships can be accumulated from year to year but benefits must be used within three (3) years of accumulation. This limitation may be waived by mutual agreement of the parties. It is understood by all parties that final approval of candidates lies with individual departments at the University of Kansas and that all students must meet University and departmental requirements for English proficiency. If the scholarship holder secures a Research or Teaching Assistantship, then the University of Costa Rica will award the scholarship to another nominee.

Article 5. The University of Kansas will help the students from the University of Costa Rica secure housing and adjust to University life.

Article 6. The University of Costa Rica and the University of Kansas students will be required to comply with the insurance policies, to keep their immigration status updated, and will be subject to applicable regulations and procedures for international students at the host institution.

Article 7. Transcripts of results will be provided to the home institution upon completion of the program of study.

Article 8. Students studying at the host institution as non-degree-seeking students under the auspices of this agreement shall continue to be candidates for a degree from their home institutions, and therefore subject to the rules and regulations of their home campus, including those regulations regarding full-time student status and progress toward a degree. All students studying at the host institution under the auspices of this agreement shall also be subject to the same rules and regulations as local students while abroad, and shall abide by the rules and procedures for the recognition of credits and degrees.

Article 9. The University of Costa Rica may, when it deems it appropriate, name representatives to visit the University of Kansas and participate in activities in their specialized fields of interest. The University of Kansas offers to these representatives the same privileges of physical space and academic facilities that they normally offer to their own professors.

Article 10. The University of Costa Rica, through the Office of International Affairs and External Cooperation, which will act as the administrative unit for the exchange of students, will strive to facilitate Kansas students' adjustment to University life in Costa Rica.

Article 11. The University of Kansas will name administrative personnel for the "Academic Year Program in Costa Rica." The administrative personnel will work in close cooperation with the Office of International Affairs and External Cooperation and will concern themselves with the group's activities, housing, and entry into classes.

Article 12. The University of Costa Rica will continue offering to the "Academic Year Program in Costa Rica" adequate physical space and facilities to carry out their work. The University of Kansas is responsible for any incidental or deliberate loss or damages, caused by its personnel during their appointment, which are not covered by the UCR's insurance policy. University of Kansas personnel must take proper care of this infrastructure's maintenance. Any structural improvements will remain as part of UCR's infrastructure.

Article 13. Both universities agree to facilitate exchange of faculty and administrative personnel, and to explore joint degree programs as possible. The University of Kansas can provide financial support for short-term visits by University of Costa Rica faculty, depending on the annual availability of funds. These funds must be requested by the hosting University of Kansas academic department on behalf of the visiting University of Costa Rica faculty member.

Article 14. The universities will promote joint programs of research. These programs should be proposed and initiated directly by the specialized corresponding units at both universities. For the implementation of research projects, both institutions should prepare a work plan related to the processes, means and responsibilities, which will be subject of a Specific Agreement to be signed by the legal representatives of both parties.

Article 15. The universities, through their libraries, agree to exchange their scholarly publications. Each university will assume its own costs, whatever they may be.

Article 16. Both universities agree to facilitate the organization of special study programs that could be offered in either university, during any time of the year. Because of their nature, these special study abroad programs should be subject to negotiation between the parties and must be formalized through specific agreements that shall be approved and signed by the Rector of the University of Costa Rica and by the Associate Vice Provost for International Affairs at the University of Kansas.

In these special agreements, detailed indication must be made of the objectives of each study program, the courses to be included, the period during which the program will be offered, each institution's responsibilities, the corresponding cost estimate, as well as other conditions that the parties may consider appropriate to specify.

Article 17. Both universities agree to cooperate on non-credit-bearing student research internships and professional practicums. Each year during the term of this Agreement, two (2) students from each institution may engage in research internships or professional practicums at the other institution. The requisites for each internship or practicum will be determined in consultation with the other institution. The conditions for each internship or practicum must be detailed in a work plan. The content of the work plan must be approved by academic advisors at both institutions and include a detailed schedule of the activities to be developed. No candidate will be sent to the host institution without prior written approval of the candidate's work plan by the host institution. The terms that will regulate each visit to the University of Costa Rica will be formalized by the student intern and by the Director of the Office of International Affairs and External Cooperation at UCR in a specific agreement. At the University of Kansas, Study Abroad and Global Engagement will serve as the primary point of contact for this research internship cooperation.

Article 18. In a spirit of cooperation, it is agreed that the University of Costa Rica is not responsible for actions or omissions by representatives of the University of Kansas. It is further agreed that the University of Kansas is not responsible for actions or omissions by representatives of the University of Costa Rica.

Article 19. This agreement shall come into effect on the date of the last signature and shall be valid for a period of five (5) years, and can be extended for a similar period of time by mutual agreement of the undersigned, at least three (3) months before the date of expiration. However, it is the right of the parties to terminate this agreement upon provision of one (1) year's written notice. In that case, it is understood that all activities already commenced will be concluded in a timely manner.

In the case of students participating in activities under this Agreement or those who have been accepted before the date of its natural conclusion, they may complete the academic cycle they are currently enrolled in or the cycle they were admitted to at the host institution, under the terms and conditions of this Agreement. This does not apply to exchange students requesting an extension of the academic cycle.

Article 20. Administration of this specific agreement shall be the responsibility of the Director of Study Abroad & Global Engagement at the University of Kansas and the Director of the Office of International Affairs and External Cooperation at the University of Costa Rica. Any additions, changes or deletions must be approved by the legal representatives at both universities. All notices shall be in writing and shall be directed to these individuals as follows:

To KU: Associate Vice Provost
International Affairs
1450 Jayhawk Boulevard, Strong 300
University of Kansas
Lawrence, KS 66045

Director
Study Abroad & Global Engagement
1410 Jayhawk Boulevard, Lippincott 108
University of Kansas
Lawrence, KS 66045

To UCR: Dirección, Oficina de Asuntos Internacionales y Cooperación Externa
Universidad de Costa Rica
Ciudad Universitaria Rodrigo Facio
San Pedro de Montes de Oca, San José, Costa Rica
Tel: + (506) 2511-5080
Fax: + (506) 2225-5822
E-mail: oaice.recepcion@ucr.ac.cr

In accordance, we sign 10 copies of this Agreement on Academic and Cultural Exchange, five in Spanish and five English, all contents being identical and valid.

THE UNIVERSITY OF COSTA RICA

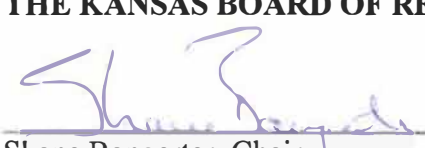


Dr. Carlos Araya Leandro, Rector

19 MAY 2020

Date

THE KANSAS BOARD OF REGENTS



Shane Bangerter, Chair

6/17/20

Date

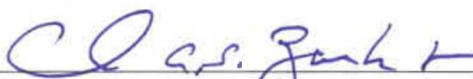

Laura Kelly, Governor

6.24.2020
Date

THE UNIVERSITY OF KANSAS


Douglas A. Girod, Chancellor

6/16/20
Date

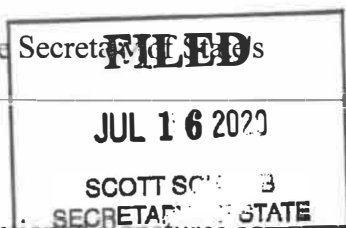

Charles A.S. Bankart Associate Vice
Provost, International Affairs

June 9, 2020
Date


Angela Perryman, Director, Study Abroad &
Global Engagement

08-June-2020
Date

Filed with the Secretary of State's
Office on



The aforementioned signatures correspond to the Agreement on Academic and Cultural Exchange Between The University of Costa Rica and The University of Kansas, subscribed between the parties on _____; the document consists of 7 pages, used on only one of its sides.

**ACUERDO DE INTERCAMBIO ACADÉMICO Y CULTURAL
ENTRE
LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
Y
LA UNIVERSIDAD DE KANSAS**

La Universidad de Costa Rica, en adelante denominada "UCR", cédula jurídica 4-000-0-42149, en este acto representada por Carlos Araya Leandro, cédula 3-305-948, casado, vecino de Turrialba, Doctor en Economía, Gestión y Control de entidades, en su condición de Rector sustituto del 4 de mayo al 18 de mayo de 2020, con fundamento y aplicación del artículo 41, inciso a), del Estatuto Orgánico, de acuerdo con la votación secreta realizada en la sesión N.º 6375, ordinaria, artículo 2, del 28 de abril de 2020, y Rector de transición para el periodo que va del 19 de mayo de 2020 y hasta que el Tribunal Electoral Universitario tenga electa, y en firme, a la nueva persona que ocupará la Rectoría y esta haya tomado posesión del cargo, con fundamento y aplicación del artículo 30, inciso s), del Estatuto Orgánico; los artículos 4, 8, 10 y 16 de la Ley general de la Administración Pública, y el artículo 192 de la Constitución Política, de acuerdo con la votación secreta realizada en la sesión N.º 6375, ordinaria, artículo 2, del 28 de abril de 2020 y juramentado por el Consejo Universitario en sesión solemne número 6376, celebrada el 30 de abril de 2020; con facultades de representante judicial y extrajudicial en concordancia con el artículo cuarenta inciso a) del Estatuto Orgánico de la Universidad de Costa Rica, y la Universidad de Kansas, en adelante "KU", representada por Douglas A. Girod, en su condición de Canciller, formalmente acuerdan, considerando los antecedentes mencionados seguidamente, extender este Acuerdo de Intercambio Académico y Cultural entre las universidades, bajo los siguientes términos:

EL PRESENTE CONVENIO, por y entre LA JUNTA DE REGENTES DEL ESTADO DE KANSAS, 1000 S.W. Jackson, Suite 520, Topeka, Kansas 66612-1368, E.U.A., y la Universidad de Costa Rica, San José, Costa Rica, da fe de:

QUE la Junta está autorizada para suscribir acuerdos con las autoridades de universidades de otros países, para fines de y en relación con el intercambio de estudiantes; y

QUE las partes, por medio del presente documento, han expresado el deseo mutuo de firmar este acuerdo en relación con los estudiantes de la Universidad de Kansas y de la Universidad de Costa Rica; y

QUE las partes coinciden en que es de su interés y beneficio mutuo que se establezcan por escrito los términos de su entendimiento y acuerdo;

POR LO TANTO, teniendo en consideración las premisas anteriores y las promesas individuales y conjuntas de las partes que se detallan en el presente convenio, y por otras consideraciones buenas y valiosas, las partes en este convenio acuerdan conformes lo siguiente:

ANTECEDENTES

- I. El primer Convenio de Intercambio Académico y Cultural entre la Universidad de Costa Rica y la Universidad de Kansas data de 1958. La continuidad de este enlace hace de esta relación de intercambio académico una de las más antiguas del Hemisferio Occidental.
- II. Los estudiantes provenientes de la Universidad de Costa Rica han enriquecido a la Universidad de Kansas y, a su vez, los estudiantes de esta última han enriquecido a la Universidad de Costa Rica. Para fortalecer el espíritu de cooperación, los profesores de la Universidad de Kansas han acompañado a los estudiantes y han impartido lecciones en la Universidad de Costa Rica.
- III. La Universidad de Kansas, por medio de su Oficina de Estudios en el Extranjero, continúa administrando el “Programa de Año Académico en Costa Rica”.
- IV. Además del intercambio de estudiantes, la relación entre las partes ha sido cultivada desde la perspectiva de la docencia y la investigación, mediante la presencia de académicos de la Universidad de Costa Rica en la Universidad de Kansas y viceversa.

TÉRMINOS DEL ACUERDO

Cláusula 1. La Universidad de Costa Rica acuerda recibir en sus programas regulares de grado y posgrado, por un período que normalmente no excederá a un año, hasta cincuenta (50) estudiantes seleccionados por las autoridades de la Universidad de Kansas y que estén inscritos en el “Programa de Año Académico en Costa Rica”. Estos estudiantes pueden ser alumnos de la Universidad de Kansas o de otras universidades de los Estados Unidos pero, necesariamente, inscritos en el “Programa de Año Académico en Costa Rica”.

Queda entendido que los estudiantes de intercambio deben cumplir con los requisitos de admisión y matrícula establecidos por la Universidad de Costa Rica para los cursos de su interés; queda entendido, además, que ciertos cursos impartidos por la Universidad de Costa Rica pueden tener prerequisites de matrícula, o pueden tener cupos limitados. Previo a su aceptación, las solicitudes de estudiantes de posgrado en la UCR requieren un análisis individual y la aprobación del programa de posgrado respectivo. Los estudiantes serán seleccionados con base en un sólido expediente académico, que incluye un mínimo de cuatro (4) semestres de español a nivel universitario y un promedio ponderado no inferior a 3.0 (o "B"), que equivale a 8.0 en la escala de calificación de la Universidad de Costa Rica. Los estudiantes de la Universidad de Kansas deberán responsabilizarse del pago de tasas asociadas, las cuales consisten en la póliza de seguro de bienestar estudiantil, los montos por servicios estudiantiles, y cualquier otro gasto incurrido durante su estadía en la Universidad de Costa Rica, incluyendo el traslado aéreo internacional, el transporte local, el hospedaje y la alimentación.

Cláusula 2. La Universidad de Kansas acuerda recibir hasta cincuenta (50) estudiantes, profesores o funcionarios administrativos que hayan sido seleccionados y avalados formalmente por la Universidad de Costa Rica, por medio de su Oficina de Asuntos Internacionales y Cooperación Externa, quienes deberán cumplir con los requisitos de admisión de la Universidad de Kansas y del programa académico de interés.

Queda entendido que los estudiantes de intercambio deben cumplir con los requisitos de admisión y matrícula establecidos por la Universidad de Kansas para los cursos de su interés; queda entendido, además, que ciertos cursos impartidos por la Universidad de Kansas pueden tener prerequisites de matrícula, o pueden tener cupos limitados. Los estudiantes de la Universidad de Costa Rica deberán responsabilizarse del pago de matrícula y de las tasas del campus y otras asociadas, que incluyen más no se limitan a seguro, tasas de servicios estudiantiles y cualquier otro gasto incurrido durante su estadía en la Universidad de Kansas, incluyendo el traslado aéreo internacional, el transporte local, el hospedaje y la alimentación.

Cláusula 3. Los estudiantes regulares, profesores, investigadores y funcionarios de la Universidad de Costa Rica que sean admitidos en la Universidad de Kansas, en los términos indicados en la Cláusula 2 del presente convenio, para un grado completo o por un semestre de estudios que no sean beneficiarios de becas, según lo describe la Cláusula 4 del presente Acuerdo, deberán realizar los pagos de derechos de matrícula y tasas equivalentes a los que se les cobraría a los residentes del Estado de Kansas. Además, ambas universidades acuerdan permitir que estos estudiantes concursen por las becas adecuadas y por puestos como asistentes de enseñanza e investigación, de acuerdo con los procedimientos establecidos.

Cláusula 4. Los estudiantes a los que se refiere el Artículo 1 no pagarán matrícula a la Universidad de Costa Rica a cambio de lo cual, por cada diez (10) estudiantes enviados por semestre por el "Programa de Año Académico en Costa Rica", según los términos de este acuerdo, se otorgará una (1) beca completa de grado o posgrado para estudiar en la Universidad de Kansas durante un semestre, durante el año académico regular, normalmente en sesión desde mediados de agosto hasta mediados de mayo. Los estudiantes seleccionados para la beca recibirán los siguientes beneficios: matrícula (9 créditos de posgrado / 15 créditos de grado), tarifas de privilegio del campus, los costos de alojamiento en una habitación compartida (grado) o habitación individual (posgrado) en un dormitorio universitario y el plan de comidas de la universidad durante el período en que la Universidad esté en sesión del 15 de agosto al 15 de mayo, o un subsidio equivalente a los costos de los beneficios de vivienda y del plan de comidas. Todos los demás rubros serán responsabilidad del estudiante.

La Oficina de Asuntos Internacionales y Cooperación Externa de la UCR, de acuerdo con las políticas de la UCR, seleccionará a los candidatos y determinará por cuántos ciclos podrá recibir la beca KU cada uno de ellos. La Oficina de Asuntos Internacionales y Cooperación Externa de la UCR enviará las nominaciones para la beca y la recomendación de su distribución a la Universidad de Kansas a más tardar el 1 de abril (o el 1 de octubre) del semestre anterior a la matrícula deseada. El número de becas se puede acumular de año en año; sin embargo, los beneficios se deben utilizar dentro de los tres (3) años de la acumulación. Esta limitación podrá ser levantada por las partes, de mutuo acuerdo. Todas las partes entienden que la aprobación final de los candidatos recae en los departamentos individuales de la Universidad de Kansas y que todos los estudiantes deben cumplir con los requisitos de la universidad y del departamento en lo que respecta al dominio del inglés. Si el becario obtiene una beca de investigación o de asistencia de enseñanza, entonces la Universidad de Costa Rica otorgará la beca a otro candidato.

Cláusula 5: La Universidad de Kansas dará asistencia a los estudiantes de la Universidad de Costa Rica en la búsqueda de alojamiento y para adaptarse a la vida universitaria.

Cláusula 6: Los estudiantes de la Universidad de Costa Rica y de la Universidad de Kansas deberán cumplir con los requisitos de póliza de seguro, mantener su estatus migratorio al día, y estar sujetos a las regulaciones y procedimientos de la institución anfitriona, aplicables a los estudiantes internacionales.

Cláusula 7: Una vez concluido el período de intercambio, se proporcionarán las certificaciones de notas de los estudiantes a la institución de origen.

Cláusula 8. Los estudiantes que estudian en la institución anfitriona como estudiantes sin derecho a la obtención de un título, y cuya estancia esté bajo los auspicios del presente acuerdo, continuarán

siendo candidatos para la obtención de un título en sus instituciones de origen y, por lo tanto, estarán sujetos a las normas y reglamentos de su universidad de origen, incluidas las normas sobre el estatus de estudiante de tiempo completo y el progreso para la obtención de título. Mientras están en el extranjero, todos los estudiantes que estén en la institución anfitriona bajo los términos del presente acuerdo también estarán sujetos a las mismas reglas y normas que los estudiantes locales; además, deberán cumplir con las reglas y procedimientos para el reconocimiento de créditos y títulos.

Cláusula 9: La Universidad de Costa Rica podrá, cuando sea pertinente, nombrar representantes para que visiten la Universidad de Kansas y para que participen en actividades en el campo de su especialidad de interés. La Universidad de Kansas ofrecerá a estos representantes los mismos privilegios de espacio físico y facilidades académicas que normalmente ofrecen a sus propios profesores.

Cláusula 10: La Universidad de Costa Rica, por medio de la Oficina de Asuntos Internacionales y Cooperación Externa, la cual se desempeñará como unidad administrativa para el intercambio de estudiantes, hará lo que esté a su alcance para facilitar que los estudiantes de Kansas se adapten a la vida universitaria en Costa Rica.

Cláusula 11: La Universidad de Kansas nombrará al personal administrativo para el “Programa de Año Académico en Costa Rica”. El personal administrativo trabajará en estrecha cooperación con la Oficina de Asuntos Internacionales y Cooperación Externa y concentrarán su trabajo en las actividades del grupo, el alojamiento, y el ingreso a clases.

Cláusula 12: La Universidad de Costa Rica seguirá ofreciendo al “Programa de Año Académico en Costa Rica” el espacio físico y las facilidades para su ejecución. La Universidad de Kansas es responsable de cualquier pérdida o daño accidental o deliberado que su personal cause durante su nombramiento, los cuales no están cubiertos por la póliza de seguro de la UCR. El personal de la Universidad de Kansas deberá darle el mantenimiento apropiado a esta infraestructura. Cualquier mejora estructural quedará como parte de las instalaciones de la UCR.

Cláusula 13: Ambas universidades acuerdan facilitar el intercambio de profesores y de personal administrativo y explorar la posibilidad de programas conjuntos. La Universidad de Kansas podrá brindar apoyo financiero para las estancias cortas de los profesores de la Universidad de Costa Rica, dependiendo de la disponibilidad de fondos. Dichos fondos deberán ser solicitados por la unidad académica que funja de anfitriona en la Universidad de Kansas, en nombre del/de la académico/a visitante de la Universidad de Costa Rica.

Cláusula 14: Las universidades fomentarán la realización de programas conjuntos de investigación. Estos programas serán propuestos e iniciados directamente por las unidades especializadas correspondientes, en ambas universidades. Para la implementación de dichos proyectos de investigación, ambas instituciones deberán preparar un plan de trabajo sobre los procesos, los medios y las responsabilidades respectivos. El plan de trabajo estará sujeto a un Acuerdo específico que los representantes legales de ambas partes deberán firmar.

Cláusula 15: Las universidades, por medio de sus bibliotecas, están de acuerdo en intercambiar sus publicaciones académicas. Cada universidad asumirá sus propios costos, cualquiera que éstos sean.

Cláusula 16: Ambas universidades acuerdan facilitar la organización de programas especiales que podrán ser ofrecidos por cualquiera de estas instituciones, durante cualquier época del año. Por su naturaleza, estos programas especiales de estudio en el extranjero estarán sujetos a negociación entre las partes y deberán formalizarse mediante acuerdos específicos aprobados y firmados por el Rector de la Universidad de Costa Rica y el Vice Preboste Asociado de Asuntos Internacionales en la Universidad de Kansas.

En estos acuerdos específicos, se deberán indicar con detalle cuáles son los objetivos de cada programa de estudio, los cursos que se incluirían, el período en el cual se ofrecería el programa, las responsabilidades de cada institución, el costo estimado correspondiente, así como otras condiciones que las partes consideren necesarias de especificar.

Cláusula 17: Ambas universidades acuerdan cooperar en pasantías de investigación estudiantil y prácticas profesionales sin créditos. Cada año, durante la vigencia del presente acuerdo, dos (2) estudiantes de cada institución podrán realizar prácticas de investigación o prácticas profesionales en la otra institución. Los requisitos para cada pasantía o práctica se determinarán en consulta con la otra institución. Las condiciones para cada pasantía o práctica deben detallarse en un plan de trabajo. El contenido del plan de trabajo debe ser aprobado por los asesores académicos de ambas instituciones e incluir un cronograma detallado de las actividades que se vayan a desarrollar. Ningún candidato será enviado a la universidad anfitriona sin la previa aprobación explícita de su plan de trabajo por parte de la institución anfitriona. Los términos que regularán cada visita a la Universidad de Costa Rica serán formalizados por el/la estudiante pasante y por la Dirección de la Oficina de Asuntos Internacionales y Cooperación Externa de la UCR en un acuerdo específico. En la Universidad de Kansas, *Study Abroad and Global Engagement* (Oficina de Estudios en el Extranjero y Vinculación Global) servirá como el principal punto de contacto para esta cooperación de pasantías de investigación.

Cláusula 18: En un espíritu de cooperación, se acuerda que la Universidad de Costa Rica no será responsable por las acciones u omisiones en que las que incurran los representantes de la Universidad de Kansas. De igual manera, las partes convienen que la Universidad de Kansas no será responsable por las acciones u omisiones en las que incurran los representantes de la Universidad de Costa Rica.

Cláusula 19. El presente Acuerdo entrará en vigencia a partir de la fecha de la última firma por un período de cinco (5) años. El Acuerdo podrá ser renovado por períodos similares, por acuerdo mutuo entre las partes, con al menos tres (3) meses de anticipación a la fecha de vencimiento. No obstante, las partes tendrán el derecho de dar por terminado el presente acuerdo ante expresa manifestación por escrito con un (1) año de anticipación. En tal caso, se entiende que todas las actividades que ya hubiesen comenzado serán concluidas en el tiempo previsto.

En el caso de los estudiantes que estén participando en actividades enmarcadas en el presente Acuerdo o aquellos que han sido aceptados antes de la fecha de su conclusión natural, pueden completar el ciclo académico en el que están actualmente inscritos o en el ciclo en el que fueron admitidos en la institución anfitriona, bajo los términos y condiciones del presente Acuerdo. Esto no aplica para los estudiantes de intercambio que soliciten una extensión del ciclo académico.

Cláusula 20: La administración del presente Acuerdo Específico será responsabilidad de la Dirección de la Oficina de Estudios en el Extranjero y Vinculación Global de la Universidad de Kansas y de la Dirección de la Oficina de Asuntos Internacionales y Cooperación Externa de la Universidad de Costa Rica. Cualquier adición, cambio o texto borrado deberá contar con la aprobación de los representantes legales en ambas instituciones. Todas las comunicaciones deberán ser enviadas por escrito y remitidas a las siguientes direcciones:

En KU: Associate Vice Provost
Office of International Programs
1450 Jayhawk Boulevard, Strong 300
University of Kansas
Lawrence, KS 66044

Director
Study Abroad & Global Engagement
1410 Jayhawk Boulevard, Lippincott 108
University of Kansas
Lawrence, KS 66045

En UCR: Dirección, Oficina de Asuntos Internacionales y Cooperación Externa
Universidad de Costa Rica
Ciudad Universitaria Rodrigo Facio
San Pedro de Montes de Oca, San José, Costa Rica
Tel: + (506) 2511-5080
Fax: + (506) 2225-5822
Correo electrónico: oaice.recepcion@ucr.ac.cr

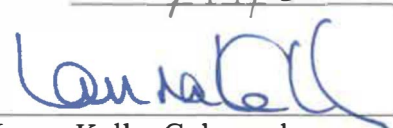
En conformidad, firmamos diez copias de este Acuerdo de intercambio académico y cultural, cinco en español y cinco en inglés, todas con idéntico contenido e igual validez.

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

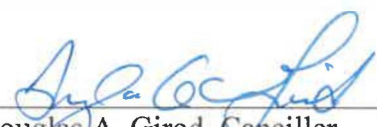

Dr. Carlos Araya Leandro, Rector
Fecha 19 MAYO 2020

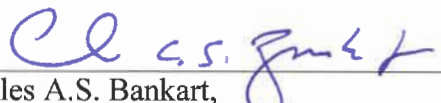
JUNTA DE REGENTES DE KANSAS


Shane Bangerter, Presidente
Fecha 6/17/20


Laura Kelly, Gobernadora
Fecha 6.24.2020

LA UNIVERSIDAD DE KANSAS


Douglas A. Girod, Canciller
Fecha 6/16/20



Charles A.S. Bankart,
Vice Preboste Asociado, Programas
Internacionales

Fecha June 9, 2020



Angela Perryman, Directora
Oficina de Estudios en el Extranjero y
Vinculación Global

Fecha 08-June-2020

FILED

JUL 16 2020

**SCOTT SCHWAB
SECRETARY OF STATE**

Archivado en la Oficina de la Secretaría
de Estado el día _____

Las firmas mencionadas corresponden exclusivamente al *ACUERDO DE INTERCAMBIO ACADÉMICO Y CULTURAL ENTRE LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA Y LA UNIVERSIDAD DE KANSAS*, suscrito entre las partes el _____. El documento completo consta de 9 páginas, utilizadas sólo en uno de sus lados.